

Da: Prof. Franco Farina  
inviato: martedì 09 / 06 / 2009 15.25  
A: Hans Scollo

Gentile Dr. Scollo,

sono un filologo classico che attualmente si dedica alla germanistica. Grazie per la Sua grammatica, che ho consultato a più riprese con profitto.

**Mi ha colpito il nitore e il rigore della trattazione.** Ritengo possa essere molto utile ai docenti italiani, agli studenti universitari e liceali anche di lingua tedesca.

Gli esempi che corredano la normativa morfosintattica sono efficaci e radicati nel contesto della cultura germanica.

Farò circolare la Sua grammatica fra amici e colleghi, e la consiglierò a chi studia tedesco. **Purtroppo la didassi delle lingue straniere ha bandito di fatto lo studio sistematico della grammatica, e se ne vedono i frutti...** Certo non Le sfuggirà quanta fatica occorra per imporre all'attenzione un'opera così contro corrente!

Sono anch'io un autore refrattario a qualsiasi moda culturale, e la mia strada è stata costantemente in salita. Lei ha quindi tutta la mia solidarietà! Le auguro di trovare interlocutori aperti e sensibili quanto basta per poter apprezzare la Sua opera.

Con un cordiale saluto,

Franco Farina

Ex-docente di lingue classiche al Liceo Classico "Omero" di Milano e al Liceo Classico "Andrea Maffei" di Riva del Garda, **poeta, drammaturgo, filogermanista, ideatore e organizzatore di svariati itinerari letterari fra cui "Auf Goethes Spuren in Trient"...**ecc. Si veda il sito:

**[www.francofarina.org](http://www.francofarina.org)**

---

Da: Hans Scollo  
inviato: martedì 09 / 06 / 2009 21.08  
A: Franco Farina

Gentile Prof. Farina,

l'apprezzamento da Lei mostrato per la mia pubblicazione mi riempie di soddisfazione! È molto gratificante per me trovare uno studioso capace di identificare le caratteristiche peculiari del mio lavoro e pronto a lodarlo per la sua efficacia. La sua analisi tocca infatti il cuore della mia opera: non vi è sistematicità senza chiarezza e questo certo è un punto nodale nell'apprendimento del tedesco. A molti discenti infatti lo studio di questa lingua appare come una montagna, dal momento che non sanno dare un ordine alle proprie conoscenze che rischiano di assommarsi nella memoria come un insieme confuso.

È dalla necessità dei discenti che nasce questa impresa che mi è costata tanta fatica e pazienza. Spero che, nonostante la resistenza che il testo sta – come del resto si prevedeva – incontrando, esso possa rivelarsi di valido aiuto a chiunque voglia con buona volontà affrontare lo studio della lingua tedesca in modo serio e oggettivamente proficuo.

La ringrazio veramente tanto per l'intenzione da Lei dichiarata di volermi aiutare a diffondere il mio manuale.

Cordiali saluti  
Hans Scollo